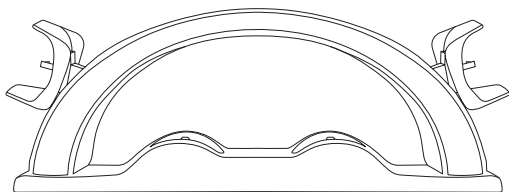


Charging Station

Quadrocharger

Ladestation

PS4



Operating Instructions

GB

Bedienungsanleitung

D

Mode d'emploi

F

Instrucciones de uso

E

Руководство по эксплуатации

RUS

Работна инструкция

BG

Istruzioni per l'uso

I

Gebruiksaanwijzing

NL

Οδηγίες χρήσης

GR

Instrukcja obsługi

PL

Használati útmutató

H

Návod k použití

CZ

Návod na použitie

SK

Manual de instruções

P

Kullanma kılavuzu

TR

Manual de utilizare

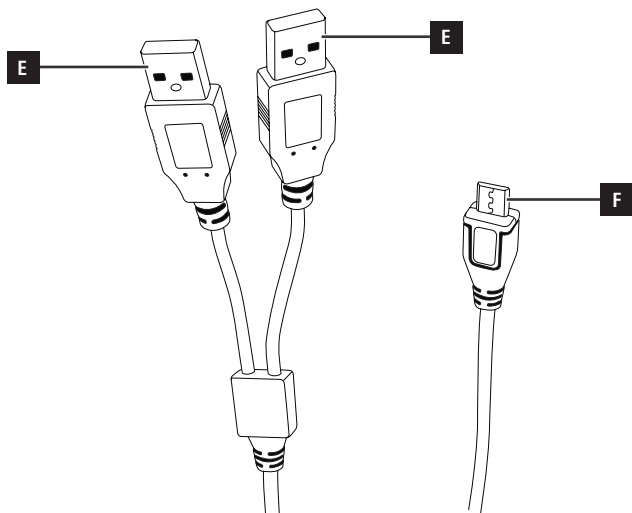
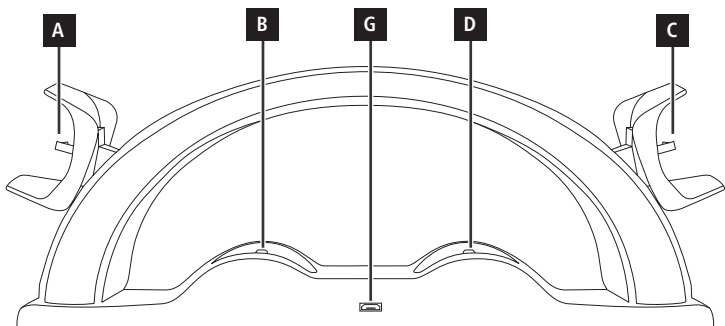
RO

Bruksanvisning

S

Käyttöohje

FIN



Controls and Displays

- A) Charging cradle for PS4 controller 1
- B) Charging cradle for PS Move controller 1
- C) Charging cradle for PS4 controller 2
- D) Charging cradle for PS Move controller 2
- E) Type-A USB connector
- F) Micro-USB plug
- G) Micro-USB port

Thank you for choosing a Hama product.
Take your time and read the following instructions and information completely. Please keep these instructions in a safe place for future reference. If you sell the device, please pass these operating instructions on to the new owner.

1. Explanation of Warning Symbols and Notes



Warning

This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.



Note

This symbol is used to indicate additional information or important notes.

2. Package Contents

- 1x Charging station "Quadrocharger"
- 1 x USB Y cable
- These operating instructions

3. Safety Notes

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Use the product for its intended purpose only.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating, and only use it in a dry environment.
- Lay all cables so that they do not pose a tripping hazard.
- Do not bend or crush the cable.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.

- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- **Children** are not permitted to play with the device. **Children** may not clean the product or perform **user maintenance** without supervision.
- Dispose of packaging material immediately according to locally applicable regulations.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.



Warning – Charging station

- Do not continue to operate the device if it becomes visibly damaged.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.



Note

- The product may be operated only with the supplied Micro-USB Y cable.
- Use the four charging cradles only for charging original Sony DualShock 4 controllers and PS Move controllers.
- Remove a controller from the charging station once it is fully charged.
- Take care when plugging in the controllers to line up the plugs and sockets neatly to avoid causing damage or wear.



4. Getting Started and Operation

4.1. Connecting the charging station and terminal devices

- First connect the Micro-USB plug (F) to the Micro-USB port on the charging station.
- Connect the two type-A USB connectors to the two free USB ports on your PS4.
- Place your Sony DualShock 4 / PS Move controller(s) onto the charging cradle(s) (A/B/C/D) of the charging station.
- The LED bar of the controller lights up during charging. The light reflects from the charging cradle, and is most easily visible in a dim environment.
- 1.8 amperes can only be achieved if both USB 2.0 plugs have been connected to a USB socket.



Note

If the power draw of all the connected devices exceeds the maximum performance (see section 7.) of the charging station, the connected devices may charge more slowly or even not charge at all.

5. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co. KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

6. Service and Support

Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product.
Hotline: +49 9091 502-115 (German/English)
Further support information can be found here:
www.hama.com

7. Technical Specifications



Charging station "Quadrocharger"

Charging station

IN / OUT: 5.0 V $\approx$ max. 1.8 A

8. Recycling Information

Note on environmental protection:



After the implementation of the European Directive 2012/19/EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies: Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of

with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country.

This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations.

By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.



Bedienungselemente und Anzeigen

- A) Ladeschale für PS4 Controller 1
- B) Ladeschale für PS Move Controller 1
- C) Ladeschale für PS4 Controller 2
- D) Ladeschale für PS Move Controller 2
- E) USB-Stecker Typ-A
- F) Micro-USB-Stecker
- G) Micro-USB-Buchse

Vielen Dank, dass du dich für ein Hama Produkt entschieden hast!

Nehme dir Zeit und lese dir die folgenden Anweisungen und Hinweise zunächst ganz durch. Bewahre diese Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren Ort auf, um bei Bedarf darin nachschlagen zu können. Solltest du das Gerät veräußern, gebe diese Bedienungsanleitung an den neuen Eigentümer weiter.

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen



Warnung

Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.



Hinweis

Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.

2. Packungsinhalt

- 1x Ladestation „Quadrocharger“
- 1x Y-USB-Kabel
- Diese Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Verwende das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.

- Schütze das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit, Überhitzung und verwende es nur in trockenen Umgebungen.
- Verlege alle Kabel so, dass sie keine Stolpergefahr darstellen.
- Knicke und quetsche das Kabel nicht.
- Lasse das Produkt nicht fallen und setze es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Halte Kinder unbedingt vor dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Entsorge das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nimm keine Veränderungen am Gerät vor. Dadurch verlierst Du jegliche Gewährleistungsansprüche.



Warnung – Ladestation

- Betreibe das Produkt nicht weiter, wenn es offensichtlich Beschädigungen aufweist.
- Versuche nicht, das Gerät selbst zu warten oder zu reparieren. Überlasse jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.



Hinweis

- Das Produkt darf nur mit dem mitgeliefertem Y-Micro-USB Kabel betrieben werden
- Lade in den vier Lade-Schalen ausschließlich Original Sony Dualshock4-Controller und PS Move Controller.
- Entferne die Geräte nach erfolgter Ladung von der Ladestation.
- Achte beim Einstecken der Geräte darauf, die entsprechenden Buchsen und Stecker genau zu treffen, um mögliche Beschädigungen zu vermeiden.



4. Inbetriebnahme und Betrieb

4.1. Anschluss von Ladestation und Endgeräten

- Verbinde zuerst den Micro-USB-Stecker (F) mit der Micro-USB-Buchse der Ladestation.
- Verbinde die zwei USB-Stecker Typ A mit zwei freien USB-Buchsen deiner PS 4.
- Setze Deine/n Sony Dualshock4-/PS Move Controller in die Lade-Schale/n (A/B/C/D) der Ladestation.
- Bei aktivem Ladevorgang leuchtet die LED-Leiste des Controllers auf. Dies wird von der Ladeschale reflektiert, was du am besten in leicht abgedunkelter Umgebung erkennst.
- Die 1.8 Ampere können nur erreicht werden, wenn beide USB-2.0-Stecker mit einer USB-Buchse verbunden wurde.



Hinweis

Wenn die Stromaufnahme aller angeschlossenen Endgeräte die max. Leistung (siehe 7. Technische Daten) des Produktes überschreitet, kann es sein, dass die Endgeräte langsamer oder ggf. gar nicht geladen werden.

5. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

6. Service und Support

Bitte wende Dich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung.

Hotline: +49 9091 502-115 (Deu/Eng)

Weitere Supportinformationen findest Du hier:
www.hama.com

7. Technische Daten



Ladestation „Quadrocharger“

Ladestation

IN / OUT: 5,0 V $\approx$ max. 1,8 A

8. Entsorgungshinweise

Hinweis zum Umweltschutz:



Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2012/19/EU und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.



Éléments de commande et d'affichage

- A) Socle de charge pour PS4, contrôleur 1
- B) Socle de charge pour PS Move, contrôleur 1
- C) Socle de charge pour PS4, contrôleur 2
- D) Socle de charge pour PS Move, contrôleur 2
- E) Connecteur USB de type A
- F) Connecteur micro USB
- G) Prise micro USB

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Hama. Veuillez prendre le temps de lire l'ensemble des remarques et consignes suivantes. Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main afin de pouvoir le consulter en cas de besoin. Transmettez-le au nouveau propriétaire avec l'appareil le cas échéant.

1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques



Avertissement

Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.



Remarque

Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.

2. Contenu de l'emballage

- 1x Station de recharge « Quadrocharger »
- 1 câble USB en Y
- Mode d'emploi

3. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à une installation domestique non commerciale.
- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.
- Protégez le produit de toute saleté, humidité, surchauffe et utilisez-le uniquement dans des locaux secs.

- Posez tous les câbles de telle sorte qu'ils ne présentent aucun risque de chute.
- Faites attention à ne pas plier ni coincer le câble.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
- Ne laissez pas les **enfants** jouer avec l'appareil. Les **enfants** ne sont pas autorisés à effectuer des tâches de nettoyage et **d'entretien de l'appareil** sans surveillance.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.



Avertissement - Station de recharge

- Cessez d'utiliser le produit en cas de détérioration visible.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.



Remarque

- Ce produit ne doit fonctionner qu'avec le câble micro USB en Y fourni
- Ne rechargez que des contrôleurs Dualshock4 et PS Move originaux de Sony dans les quatre socles de charge.
- Après la recharge, retirez les appareils de la station de recharge.
- Lors de l'insertion des appareils, veillez à bien viser les prises et les connecteurs afin d'éviter d'éventuels dommages.



4. Mise en service et fonctionnement

4.1. Connexion de la station de recharge et des appareils

- Raccorde d'abord le connecteur micro USB (F) à la prise micro USB de la station de recharge.
- Raccorde ensuite les deux connecteurs USB de type A à deux prises USB libres de ta PS 4.
- Place ton/tes contrôleur(s) Dualshock4/PS Move de Sony dans le/les socle(s) de charge (A/B/C/D) de la station de recharge.
- Lorsque la recharge est active, la barre LED du contrôleur s'allume. Elle est reflétée par le socle de charge, ce que tu pourras constater dans un environnement légèrement assombri.
- Vous atteindrez 1,8 ampère uniquement après avoir branché les deux connecteurs USB 2.0 dans un port USB.



Remarque

Si la consommation de courant de tous les appareils branchés dépasse la puissance maxi. (voir 7. Caractéristiques techniques) du produit, il se peut que les appareils soient chargés plus lentement ou qu'ils ne soient pas du tout chargés.

5. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co. KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

6. Service et assistance

En cas de question concernant le produit, veuillez vous adresser au service de conseil produits de Hama.

Ligne téléphonique directe : +49 9091 502-115 (allemand/anglais)

Vous trouverez ici de plus amples informations concernant l'assistance : www.hama.com

7. Caractéristiques techniques



Station de recharge « Quadrocharger »

Station de
recharge

IN / OUT: 5,0 V $\overline{\text{---}}$ maxi. 1,8 A

8. Consignes de recyclage

Remarques concernant la protection de l'environnement:



Conformément à la directive européenne 2012/19/EU et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées:

Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits ainsi que les batteries, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.



Elementos de manejo e indicadores

- A) Compartimento de carga para controladores PS4 1
- B) Compartimento de carga para controladores PS Move 1
- C) Compartimento de carga para controladores PS4 2
- D) Compartimento de carga para controladores PS Move 2
- E) Conector USB tipo A
- F) Conector microUSB
- G) Conector hembra MicroUSB

Le agradecemos que se haya decidido por un producto de Hama.
Tómese tiempo y léase primero las siguientes instrucciones e indicaciones. Después, guarde estas instrucciones de manejo en un lugar seguro para poder consultarlas cuando sea necesario. Si vende el aparato, entregue estas instrucciones de manejo al nuevo propietario.

1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones



Aviso

Se utiliza para caracterizar las indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.



Nota

Se utiliza para caracterizar informaciones adicionales o indicaciones importantes.

2. Contenido del paquete

- 1x Estación de carga «Quadrocharger»
- 1 cable Y-USB
- Estas instrucciones de manejo

3. Instrucciones de seguridad

- El producto es para el uso doméstico privado, no comercial.

- Emplee el producto exclusivamente para la función para la que fue diseñado.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo sólo en recintos secos.
- Tienda todos los cables de modo que no constituyan un peligro de tropezar.
- No doble ni aplaste el cable.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, existe peligro de asfixia.
- Los **niños** no deben jugar con el aparato. Los **niños** no deben realizar la limpieza y el **mantenimiento a realizar por el cliente** sin ser supervisados.
- Deseche el material de embalaje en conformidad con las disposiciones locales sobre el desecho vigentes.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.



Aviso – Estación de carga

- No siga utilizando el producto si presenta daños visibles.
- No intente mantener o reparar el aparato por cuenta propia. Encomiende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.



Nota

- El producto solo debe operarse junto con el cable Y-microUSB suministrado.
- Carga exclusivamente controladores originales Sony Dualshock4 y controladores PS Move en los cuatro compartimentos de carga.
- Finalizada la carga, retira los dispositivos de la estación de carga.
- Al insertar los dispositivos, asegúrate de encajarlos con precisión en las hembrillas y los conectores correspondientes para evitar posibles daños.



4. Puesta en marcha y funcionamiento

4.1. Conexión de la estación de carga y los terminales

- Conecta primero el conector microUSB (F) al puerto microUSB de la estación de carga.
- Conecta los dos conectores USB tipo A a dos puertos USB libres de tu PS 4.
- Coloca tu(s) controlador(es) Sony Dualshock4/PS Move en el/los compartimento(s) de carga (A/B/C/D) de la estación de carga.
- Si hay un proceso de carga activo, la barra LED del controlador se ilumina. El compartimento de carga lo refleja, podrás distinguirlo si hay poca iluminación en el entorno.
- Los 1,8 amperios solo se pueden alcanzar si se han conectado ambos conectores USB 2.0 a un puerto USB.



Nota

Si el consumo de corriente de todos los terminales conectados sobrepasa la potencia máx. (véase 7. Datos técnicos) del producto, es posible que los terminales carguen más lentamente o no se carguen.

5. Exclusión de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

6. Servicio y soporte

Si tiene que hacer alguna consulta sobre el producto, diríjase al asesoramiento de productos Hama.

Línea directa: +49 9091 502-115 (Alemán/Inglés)

Encontrar más información de soporte aquí:

www.hama.com

7. Datos técnicos



Estación de carga «Quadrocharge»

Estación de carga

IN/OUT: 5,0 V $\pm$ máx. 1,8 A

8. Instrucciones para desecho y reciclaje

Nota sobre la protección medioambiental:



Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2012/19/EU y 2006/66/EU en el sistema legislativo nacional, se aplicará lo siguiente:

Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las baterías, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos/pilas usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.



Органы управления и индикации

- A) Зарядный отсек для 1 контроллера PS4
- B) Зарядный отсек для 1 контроллера PS Move
- C) Зарядный отсек для 2 контроллера PS4
- D) Зарядный отсек для 2 контроллера PS Move
- E) Штекер USB-A
- F) Микроштекер USB
- G) Микрогнездо USB

Благодарим за покупку изделия фирмы Nima. внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией. Храните инструкцию в надежном месте для справок в будущем. В случае передачи изделия другому лицу приложите и эту инструкцию.

1. Предупредительные пиктограммы и инструкции



Внимание

Данным значком отмечены инструкции, несоблюдение которых может привести к опасной ситуации.



Примечание

Дополнительная или важная информация.

2. Комплект поставки

- 1 зарядное устройство Quadrocharger
- 1 кабель Y-USB
- Настоящая инструкция

3. Техника безопасности

- Изделие предназначено только для домашнего применения.
- Запрещается использовать не по назначению
- Беречь от грязи, влаги и источников тепла. Эксплуатировать только в сухих условиях.
- Кабели не должны создавать помехи перемещению людей.

- Кабель не сгибать и не зажимать.
- Не ронять. Беречь от сильных ударов.
- Упаковку не давать детям: опасность асфиксии.
- Не разрешать **детям** играть с прибором.
- **Детям** запрещается выполнять очистку и **техническое обслуживание** прибора без присмотра взрослых.
- Утилизировать упаковку в соответствии с местными нормами.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.



Предупреждение — зарядное устройство

- Запрещается эксплуатировать неисправное изделие.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.



Примечание

- Изделие разрешается эксплуатировать только с кабелем Y-Micro-USB из комплекта поставки.
- В зарядном отсеке заряжайте исключительно оригинальные контроллеры Sony Dualshock 4 и PS Move.
- После завершения зарядки извлекайте оконечные устройства из зарядного устройства.
- Подсоединяя оконечные устройства, следите за правильностью подключения соответствующих гнезд и штекеров, чтобы предотвратить возможные повреждения.



4. Ввод в эксплуатацию и работа

4.1. Подключение зарядного устройства и оконечных устройств

- Подключите микроштекер USB (F) к гнезду USB зарядного устройства.
- Подключите два штекера USB-A к свободным гнездам USB контроллера PS4.
- Вставьте контроллер Sony Dualshock 4 в зарядный отсек (A/B/C/D) зарядного устройства.
- Во время процесса зарядки светится светодиодная панель контроллера. Ее свет отражается от зарядного отсека, что лучше всего видно при небольшом затемнении.
- Ток 1,8 А достигается только при подключении обоих штекеров USB 2.0 к одному гнезду USB.



Примечание

Если потребление тока всех подключенных оконечных устройств превышает макс. мощность (см. раздел 7. «Технические характеристики») изделия, оконечные устройства могут заряжаться медленнее или не заряжаться совсем.

5. Отказ от гарантийных обязательств

Компания Hama GmbH & Co. KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

6. Отдел техобслуживания

По вопросам ремонта или замены неисправных изделий обращайтесь к продавцу или в сервисную службу компании Hama. Горячая линия отдела техобслуживания: +49 9091 502-115 (немецкий, английский. Подробнее смотрите здесь: www.hama.com)

7. Технические характеристики



Зарядное устройство Quadrocharger

Зарядное устройство

ВХОД/ВЫХОД:
5,0 В — макс. 1,8 А

8. Инструкции по утилизации

Охрана окружающей среды:



С момента перехода национального законодательства на европейские нормативы 2012/19/EU и 2006/66/EU действительно следующее:

Электрические и электронные приборы, а также батареи запрещается утилизировать с обычным мусором. Потребитель, согласно закону, обязан утилизировать электрические и электронные приборы, а также батареи и аккумуляторы после их использования в специально предназначенных для этого пунктах сбора, либо в пунктах продажи. Детальная регламентация этих требований осуществляется соответствующим местным законодательством. Необходимость соблюдения данных предписаний обозначается особым значком на изделии, инструкции по эксплуатации или упаковке. При переработке, повторном использовании материалов или при другой форме утилизации бывших в употреблении приборов Вы помогаете охране окружающей среды. В соответствии с предписаниями по обращению с батареями, в Германии вышеназванные нормативы действуют для утилизации батарей и аккумуляторов.



Елементи за обслужване и индикации

- A) Зарядна станция за PS4 контролер 1
- B) Зарядна станция за PS Move контролер 1
- C) Зарядна станция за PS4 контролер 2
- D) Зарядна станция за PS Move контролер 2
- E) USB щепсел тип A
- F) Микро USB щепсел
- G) Micro USB букса

Благодарим Ви, че избрахте продукт Нама. Отделете време и прочетете инструкциите и информацията. Моля, запазете инструкциите на сигурно място за бъдещи справки. Ако продавате устройството, моля, предайте тези инструкции на новия собственик.

1. Обяснение на предупредителните символи и указания**Вниманив**

Използват се за обозначаване на указания за безопасност или за насочване на вниманието към особени опасности и рискове.

**Забележка**

Използват се за допълнително обозначаване на информация или важни указания.

2. Съдържание на опаковката

- 1x Станция за зареждане „Quadrocharger“
- 1x Y-USB кабел
- Това упътване за обслужване

3. Забележки за безопасност

- Продуктът е предвиден за лична, нетърговска битова употреба.
- Използвай продукта само по предназначение.
- Пази продукта от замърсяване, влага, прегряване и го използвай само в суха среда.
- Положи всички кабели така, че да не представляват опасност от препъване.

- Не пречупвай и не притискай кабела.
- Не позволявай на продукта да пада и не го излагай на силни вибрации.
- Дръж деца далече от опаковъчния материал, има опасност от задушаване.
- Наблюдавай деца в близост до продукта, за да си сигурен, че не си играят с него.
- Изхвърли веднага опаковката съгласно местните действащи разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Не прави промени по уреда. Така ще загубиш право на всякакви гаранционни претенции.

**Вниманив – Станция за зареждане**

- Прекрати експлоатацията на продукта, ако показва признаци на явни повреди.
- Не се опитвай сам да извършваш поддръжка или ремонт на уреда. При нужда от техническа поддръжка се обръщай към компетентните специалисти.

**Забележка**

- Продуктът трябва да се използва само с включения в доставката микро Y-USB кабел
- В четирите слота зареждайте само и единствено оригинални Sony-Dualshock4 контролери и PS Move контролери.
- След успешно зареждане отстрани устройствата от станцията за зареждане.
- При включването на уредите се старай точно да уцелиш съответните букси и щекери, за да предотвратиш възможни повреди.



4. Въвеждане и експлоатация

4.1. Свързване на станция за зареждане и крайни устройства

- Първо свържете микро USB щепсела (F) с микро USB буксата на зарядната станция.
- След това свържете двата USB щепсела от тип A с две свободни USB букси на Вашия PS 4.
- Поставете Вашия/те Sony-Dualshock4/PS Move контролер(и) в слот за зареждане (A/B/C) на зарядната станция.
- При активен процес на зареждане свети LED лентата на контролера. Това се отразява от зарядната станция и се различава най-добре в леко затъмнена обстановка.
- 1,8 ампера могат да бъдат достигнати едва когато двата USB 2.0 щепсела са свързани с една USB букса.



Забележка

Когато консумацията на ток на всички свързани устройства премине макс. напрежение (вж. 7. Технически данни) на продукта, е възможно крайните уреди да се зареждат по-бавно или респективно въобще да не се зареждат.

5. Изключване на гаранция

Хама ГмБХ & Ко. КГ не поема никаква отговорност или гаранция за повреди в резултат на неправилна инсталация, монтаж и неправилна употреба на продукта или неспазване на упътването за обслужване и/или инструкциите за безопасност.

6. Сервиз и съпорт

За въпроси във връзка с продукта се обърни към отдела за консултация за продукти на Хама. Гореща телефонна линия: +49 9091 502-115 (немски/английски)
Допълнителна информация за съпорт ще намерите тук:
www.hama.com

7. Технически данни



Станция за зареждане

Станция за зареждане „Quadrocharger“

IN / OUT: 5,0 V $\pm$ max. 1,8 A

8. Указания за изхвърляне

Указание относно защитата на околната среда:



От момента на прилагането на европейските директиви 2012/19/EU и 2006/66/EO в националното право на съответните страни важи следното:

Електрическите и електронните уреди и батериите не бива да се изхвърлят с битовите отпадъци. Потребителят е длъжен по закон да върне електрическите и електронните уреди и батериите в края на тяхната дълготрайност на изградените за целта обществени пунктове за събиране на отпадъци или на търговския обект. Подробностите по въпроса са регламентирани в законодателството на съответната страна. Символът върху продукта, упътването за употреба или опаковката насочва към тези разпоредби. Чрез рециклирането, преработката на материалите или други форми на оползотворяване на старите уреди/батерии вие допринасяте за защитата на нашата околна среда.



Elementi di comando e indicazioni

- A) Vano di carica per Controller PS4 1
- B) Vano di carica per Controller PS Move 1
- C) Vano di carica per Controller PS4 2
- D) Vano di carica per Controller PS Move 2
- E) Spina USB tipo A
- F) Spina micro USB
- G) Presa micro USB

Grazie per avere acquistato un prodotto Hamal! Prima della messa in esercizio, leggete attentamente le seguenti istruzioni e avvertenze, quindi conservatele in un luogo sicuro per una eventuale consultazione. In caso di cessione dell'apparecchio, consegnate anche le presenti istruzioni al nuovo proprietario.

1. Spiegazione dei simboli di avvertimento e delle indicazioni



Attenzione

Viene utilizzato per contrassegnare le indicazioni di sicurezza oppure per rivolgere l'attenzione verso particolari rischi e pericoli.



Avvertenza

Viene utilizzato per contrassegnare informazioni supplementari o indicazioni importanti.

2. Contenuto della confezione

- 1 stazione di carica "Quadrocharger"
- 1 cavo USB Y
- Queste istruzioni per l'uso

3. Indicazioni di sicurezza:

- Il prodotto è concepito per l'uso domestico privato, non commerciale.
- Utilizzare il prodotto esclusivamente per lo scopo previsto.
- Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti.

- Disporre tutti i cavi in modo da non inciamparsi.
- Non piegare, né schiacciare il cavo.
- Non fare cadere il prodotto e non sottoporlo a forti scossoni!
- Tenere l'imballo fuori dalla portata dei bambini, pericolo di soffocamento!
- Non acconsentire ai **bambini** di giocare con l'apparecchio. La pulizia e la **manutenzione** non devono essere effettuate dai **bambini** senza sorveglianza.
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio attenendosi alle prescrizioni locali vigenti.
- Non apportare modifiche all'apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia.



Avvertenza – stazione di carica

- Non mettere in esercizio il prodotto se presenta danni visibili.
- Non tentare di aggiustare o riparare l'apparecchio da soli. Fare eseguire qualsiasi lavoro di riparazione al personale specializzato competente.



Nota

- Il prodotto può essere messo in esercizio esclusivamente con il cavo micro USB Y in dotazione.
- Carica nei quattro vani di carica esclusivamente Controller originali Sony-Dualshock4 e Controller PS Move.
- Dopo avere effettuato la carica, rimuovi i Controller dalla stazione di carica.
- Quando inserisci i Controller, fai attenzione a mettere le spine nelle apposite prese per evitare possibili danni.

4. Messa in esercizio e funzionamento

4.1. Collegamento della stazione di carica e dei terminali

- Collega la spina micro USB (F) alla porta micro USB della stazione di carica.
- Collega le due spine USB Tipo A a due porte USB libere della PS 4.
- Inserisci il tuo/i tuoi Controller Sony Dualshock4/ PS Move nel/nei vano/i di carica (A/B/C/D) della stazione di carica.
- Quando il processo di carica è attivo, la barra a LED del Controller si accende. La luce dei LED viene riflessa dal vano di carica e si può distinguere al meglio in un ambiente leggermente oscurato.
- Gli 1,8 ampere possono essere raggiunti solo quando entrambe le spine USB 2.0 sono collegate alla presa USB.



Nota

Se l'assorbimento di corrente di tutti i terminali collegati supera la potenza max. (vedi cap. 7 "Dati tecnici") del prodotto, può accadere che i terminali vengano caricati più lentamente o che non vengano affatto caricati.

5. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co.KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

6. Assistenza e supporto

In caso di domande sul prodotto, rivolgersi alla Consulenza prodotto Hama.

Hotline: +49 9091 502-115 (ted./ing.) Ulteriori informazioni sul supporto sono disponibili qui: www.hama.com

7. Dati tecnici



Stazione di carica "Quadrocharger"

Stazione di carica

IN / OUT: 5,0 V $\pm$ max. 1,8 A

8. Indicazioni di smaltimento

Informazioni per protezione ambientale:



Dopo l'implementazione della Direttiva Europea 2012/19/EU e 2006/66/EU nel sistema legale nazionale, ci sono le seguenti applicazioni:

e apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati dalla legge a restituire i dispositivi elettrici ed elettronici e le batterie alla fine della loro vita utile ai punti di raccolta pubblici preposti per questo scopo o nei punti vendita. Dettagli di quanto riportato sono definiti dalle leggi nazionali di ogni stato. Questo simbolo sul prodotto, sul manuale d'istruzioni o sull'imballo indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole. Riciclando, riutilizzando i materiali o utilizzando sotto altra forma i vecchi prodotti/le batterie, darete un importante contributo alla protezione dell'ambiente.



Bedieningselementen en weergaven/indicaties

- A) Laadschaal voor PS4 Controller 1
- B) Laadschaal voor PS Move Controller 1
- C) Laadschaal voor PS4 Controller 2
- D) Laadschaal voor PS Move Controller 2
- E) USB-stekker type A
- F) Micro-USB-stekker
- G) Micro-USB-poort

Hartelijk dank dat u voor een product van Hama heeft gekozen.

Neem de tijd om de volgende aanwijzingen en instructies volledig door te lezen. Berg deze gebruiksaanwijzing vervolgens op een goede plek op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Op zodat u hem als naslagwerk kunt gebruiken. Mocht u het toestel verkopen, geeft u dan ook deze gebruiksaanwijzing aan de nieuwe eigenaar.

1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies



Waarschuwing

Wordt gebruikt voor veiligheidsinstructies of om de aandacht te trekken op bijzondere gevaren en risico's.



Aanwijzing

Wordt gebruikt voor extra informatie of belangrijke informatie.

2. Inhoud van de verpakking

- 1x laadstation „Quadrocharger“
- 1x Y-USB-kabel
- Deze bedieningsinstructies

3. Veiligheidsinstructies

- Het product is bedoeld voor niet-commercieel privegebruik in huiselijke kring.)
- Gebruik het product uitsluitend voor het doel waarvoor het gemaakt is.)
- Bescherm het product tegen vuil, vocht en oververhitting en gebruik het alleen in droge omgevingen.

- Leg alle kabels zodanig dat zij geen struikelgevaar vormen.
- De kabel niet knikken of inklemmen.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Het verpakkingsmateriaal mag absoluut niet in handen van kinderen komen; verstikkingsgevaar.
- **Kinderen** mogen niet met het product spelen. Het reinigen en **onderhouden door de gebruiker** mag niet door **kinderen** zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoerschriften afvoeren.
- Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.



Waarschuwing – laadstation

- Gebruik het product niet meer als het zichtbare beschadigingen vertoont.
- Probeer niet het product zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.



Aanwijzing

- Het product mag alleen met de meegeleverde Y-Micro-USB-kabel worden gebruikt.
- In de vier laadschalen uitsluitend originele Sony-Dualshock4-controllers en PS Move Controllers opladen.
- Verwijder de apparatuur nadat het opladen is voltooid van het laadstation.
- Let erop bij het insteken van de apparatuur dat de desbetreffende poorten en stekkers precies op elkaar passen teneinde mogelijke beschadigingen te voorkomen.



4. Ingebruikneming en werking

4.1. Aansluiten van laadstation en eindapparatuur

- Sluit allereerst de Micro-USB-stekker (F) op de Micro-USB-poort van het laadstation aan.
- Sluit de twee USB-stekkers type A op de twee vrije USB-poorten van jouw PS 4 aan.
- Plaats jouw Sony Dualshock4-/PS Move controller/s in de laadschaal/schalen (A/B/C/D) van het laadstation.
- Tijdens het actief opladen gaat de LED-balk van de controller branden. Dit wordt door de laadschaal gereflecteerd, en dat zie je het beste in een wat donkere omgeving.
- De 1,8 ampère kan alleen worden bereikt indien beide USB-2.0-stekkers op een USB-poort zijn aangesloten.



Aanwijzing

Indien het stroomverbruik van alle aangesloten eindapparatuur de max. capaciteit (zie 7. Technische gegevens) van het product overschrijdt, dan kan het zijn dat de eindapparatuur langzamer of evt. helemaal niet wordt opgeladen.

5. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co. KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantieclaims voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

6. Service en support

Neem bij vragen over het product contact op met de afdeling Productadvies van HAMA.
Hotline: +49 9091 502-115 (Duits/Engels) Meer support-informatie vindt u hier:
www.hama.com

7. Technische gegevens



Laadstation „Quadrocharger“

Laadstation

IN / OUT: 5,0 V $\pm$ max. 1,8 A

8. Aanwijzingen over de afvalverwerking Notitie aangaande de bescherming van het milieu:



Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2012/19/EU en 2006/66/EU in het nationaal juridisch systeem, is het volgende van toepassing: Elektrische en elektronische apparatuur, zoals batterijen mag niet met het huisvuil weggegooid worden. Consumenten zijn wettelijk verplicht om elektrische en elektronische apparaten zoals batterijen op het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelplaatsen speciaal opgezet voor dit doeleinde of bij een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijnen. Door te recyclen, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen/batterijen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het milieu.



Στοιχεία χειρισμού και ενδείξεις

- A) Βάση φόρτισης για χειριστήριο PS4 1
- B) Βάση φόρτισης για χειριστήριο PS Move 1
- C) Βάση φόρτισης για χειριστήριο PS4 2
- D) Βάση φόρτισης για χειριστήριο PS Move 2
- E) Βύσμα USB τύπου A
- F) Βύσμα micro USB
- G) Υποδοχή micro USB

Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτού του προϊόντος. της Hamal!

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες και υποδείξεις. Στη συνέχεια, φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση. Σε περίπτωση που πουλήσετε της συσκευής, παραδώστε αυτό το εγχειρίδιο στον επόμενο αγοραστή.

1. Επεξήγηση συμβόλων προειδοποίησης και υποδείξεων



Προειδοποίηση

Χρησιμοποιείται για τη σήμανση υποδείξεων ασφαλείας ή για να επιστήσει την προσοχή σε ιδιαίτερους κινδύνους.



Υπόδειξη

Χρησιμοποιείται για τη σήμανση επιπλέον πληροφοριών ή σημαντικών υποδείξεων.

2. Περιεχόμενα συσκευασίας

- 1x φορτιστής «Quadrocharger»
- 1x καλώδιο Y USB
- Αυτό το εγχειρίδιο χρήσης

3. Υποδείξεις ασφαλείας

- Το προϊόν προορίζεται για σκοπούς οικιακής χρήσης.
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για το σκοπό που προβλέπεται.
- Πρέπει να προστατεύετε το προϊόν από βρομιά, υγρασία και υπερθέρμανση και να το χρησιμοποιείτε μόνο σε στεγνά περιβάλλοντα.

- Τοποθετήστε όλα τα καλώδια έτσι ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να σκοντάψει κανείς.
- Μην τσακίζετε και μην συνθλίβετε το καλώδιο.
- Το προϊόν δεν επιτρέπεται να πέφτει κάτω, ούτε και να δέχεται δυνατά χτυπήματα.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να έρχονται σε επαφή με το υλικό της συσκευασίας, υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Τα **παιδιά** δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούν τη συσκευή ως παιχνίδι. Ο καθαρισμός και η **συντήρηση** δεν επιτρέπεται να γίνονται από **παιδιά** χωρίς επίβλεψη ενήλικα.
- Απορρίψτε κατευθείαν το υλικό συσκευασίας σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς απόρριψης.
- Μην κάνετε μετατροπές στη συσκευή. Κατ' αυτόν τον τρόπο παύει να ισχύει η εγγύηση.



Προειδοποίηση – Φορτιστής

- Μην συνεχίζετε να χρησιμοποιείτε το προϊόν όταν παρουσιάζει εμφανείς βλάβες.
- Μην επιχειρήσετε να συντηρήσετε ή να επισκεύαστε τη συσκευή εσείς οι ίδιοι. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.



Υπόδειξη

- Το προϊόν επιτρέπεται να λειτουργήσει μόνο με το παρεχόμενο καλώδιο Y micro USB.
- Φορτίζετε στις τέσσερις υποδοχές φόρτισης αποκλειστικά γνήσια χειριστήρια Sony Dualshock4 και PS Move.
- Αφαιρείτε τις συσκευές από τον φορτιστή μετά από επιτυχή φόρτιση.
- Προσέξτε ώστε να συνδέσετε τις συσκευές με τις σωστές υποδοχές και τα σωστά βύσματα ώστε να αποτρέψετε τυχόν ζημιές.



4. Έναρξη χρήσης και λειτουργία

4.1. Σύνδεση του φορτιστή και των συσκευών

- Συνδέστε πρώτα το βύσμα micro USB (F) με την υποδοχή micro USB της βάσης φόρτισης.
- Συνδέστε τα δύο βύσματα USB τύπου A σε δύο ελεύθερες υποδοχές USB του PS4.
- Τοποθετήστε το χειριστήριο/τα χειριστήρια Sony Dualshock4 ή PS Move στην υποδοχή/στις υποδοχές φόρτισης (A/B/C/D) της βάσης φόρτισης.
- Όταν η φόρτιση είναι ενεργή ανάβει η ταϊνία LED του χειριστηρίου. Η υποδοχή φόρτισης ανακλά το φως, το οποίο φαίνεται καλύτερα σε ελαφρώς σκοτεινό περιβάλλον.
- Τα 1,8 A μπορούν να επιτευχθούν μόνο εάν και τα δύο βύσματα USB 2.0 είναι συνδεδεμένα σε μια υποδοχή USB.



Υπόδειξη

Εάν η κατανάλωση ρεύματος όλων των συνδεδεμένων συσκευών ξεπεράσει τη μέγιστη ισχύ (βλέπε σημείο 7. Τεχνικά χαρακτηριστικά) του προϊόντος, οι συσκευές ενδέχεται να φορτίζονται πιο αργά ή και καθόλου.

5. Απώλεια εγγύησης

Η εταιρεία Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από λανθασμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος ή μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας και/ή των υποδείξεων ασφαλείας.

6. Σέρβις και υποστήριξη

Για ερωτήσεις σχετικά με το προϊόν απευθυνθείτε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της Hama.

Γραμμή υποστήριξης: +49 9091 502-115
(Γερμανικά/Αγγλικά)

Περισσότερες πληροφορίες υποστήριξης θα βρείτε στη διεύθυνση: www.hama.com

7. Τεχνικά χαρακτηριστικά



Φορτιστής «Quadrocharger»

Φορτιστής

IN / OUT: 5.0 V --- max. 1,8 A

8. Υποδείξεις απόρριψης

Υπόδειξη σχετικά με την προστασία περιβάλλοντος:



Από τη στιγμή που η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU και 2006/66/EE ενσωματώνεται στο εθνικό δίκαιο ισχύουν τα εξής:

Οι ηλεκτρικές και οι ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να πετιούνται στα οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές υποχρεούνται από τον νόμο να επιστρέφουν τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και τις μπαταρίες στο τέλος της ζωής τους στα δημόσια σημεία περισυλλογής που έχουν δημιουργηθεί γι' αυτό το σκοπό ή στα σημεία πώλησης. Οι λεπτομέρειες ρυθμίζονται στη σχετική νομοθεσία. Το σύμβολο πάνω στο προϊόν, στο εγχειρίδιο χρήσης ή στη συσκευασία παραπέμπει σε αυτές τις διατάξεις. Με την ανακύκλωση, επαναχρησιμοποίηση των υλικών ή με άλλες μορφές χρησιμοποίησης παλιών συσκευών / Μπαταριών συνεισφέρετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος. Στη Γερμανία ισχύουν αντίστοιχα οι παραπάνω κανόνες απόρριψης σύμφωνα με τον κανονισμό για μπαταρίες και συσσωρευτές.



Elementy obsługi i sygnalizacji

- A) gniazdo ładowania kontrolera PS4 - 1
- B) gniazdo ładowania kontrolera PS Move - 1
- C) gniazdo ładowania kontrolera PS4 - 2
- D) gniazdo ładowania kontrolera PS Move - 2
- E) wtyk USB typu A
- D) wtyk micro USB

Dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Instrukcję należy przechować, gdyż może być jeszcze potrzebna.

1. Objasnienie symboli ostrzegawczych i wskázówek



Ostrzeżenie

Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególnie niebezpieczeństwo lub ryzyko.



Wskázówki

Używane w celu zwrócenia uwagi na szczególnie przydatne informacje.

2. Zawartość opakowania

- 1 stacja ładowania „Quadrocharger”
- 1 kabel / rozgáłęźnik USB
- Niniejsza instrukcja obsługi

3. Wskázówki bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Stosować produkt wyłącznie zgodnie z przewidzianym przeznaczeniem.
- Chronić produkt przed zanieczyszczeniem, wilgocią i przegrzaniem oraz stosować go tylko w suchym otoczeniu.
- Wszystkie kable poprowadzić tak, aby nie stanowiły one ryzyka potknięcia się.

- Nie zginać ani nie zakleszczać kabla.
- Chronić produkt przed upadkiem i silnymi wstrząsami.
- Materiały opakowaniowe trzymać koniecznie z dala od dzieci, istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- **Dzieciom** nie wolno bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i **konserwacja urządzenia** przez **dzieci** nie może odbywać się bez nadzoru.
- Materiały opakowaniowe należy natychmiast poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.
- Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.



Ostrzeżenie - stacja ładowania

- Nie używać produktu, gdy jest widocznie uszkodzony.
- Nie próbować naprawiać samodzielnie urządzenia. Prace serwisowe zlecać wykwalifikowanemu personelowi fachowemu.



Wskázówka

- Produkt można stosować tylko z dołączonym kablem / rozgáłęźnikiem micro USB.
- Cztery gniazda służą do ładowania wyłącznie oryginalnych kontrolerów Sony Dualshock 4 i PS Move.
- Po naładowaniu wyjąć urządzenia ze stacji ładowania.
- Przy podłączaniu urządzeń zwrócić uwagę na prawidłowe połączenie gniazd z odpowiednimi wtykami, aby uniknąć uszkodzenia.



4. Uruchamianie i obsługa

4.1. Podłączanie stacji ładowania i urządzeń końcowych

- Najpierw połączyć wtyk micro USB (F) z gniazdem micro USB stacji ładowania.
- Połączyć dwa wtyki USB typu A z dwoma wolnymi gniazdami USB kontrolera PS 4.
- Włożyć kontroler Sony Dualshock 4 / PS Move w gniazdo/a (A/B/C/D) stacji ładowania.
- W trakcie aktywnego procesu ładowania świeci się pasek LED kontrolera. Światło jest odbijane przez gniazdo ładowania i jest najlepiej widoczne w zaciemnionym otoczeniu.
- 1,8 amperów można osiągnąć tylko wtedy, gdy obydwa wtyki USB-2.0 podłączone są do jednego gniazda USB.



Wskazówka

Jeżeli pobór mocy wszystkich podłączonych urządzeń końcowych przekroczy maks. moc (patrz punkt 7. Dane techniczne) produktu, może się zdarzyć, że urządzenia będą ładowane wolniej lub nawet wcale nie będą ładowane.

5. Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co. KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

6. Serwis i pomoc techniczna

W razie pytań dotyczących produktu prosimy zwrócić się do infolinii Hama.

Gorąca linia: +49 9091 502-115 (niem./ang.)

Dodatkowe informacje są dostępne na stronie:

www.hama.com

7. Dane techniczne



Stacja ładowania „Quadrocharger”

Stacja ładowania

IN / OUT: 5,0 V $\approx$ maks. 1,8 A

8. Informacje dotycząca recyklingu

Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:



Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2012/19/EU i 2006/66/EU do prawa narodowego obowiązują

następujące ustalenia:

Urządzeń elektrycznych, elektronicznych oraz baterii jednorazowych nie należy wyrzucać razem z codziennymi odpadami domowymi! Użytkownik zobowiązany prawnie do odniesienia zepsutych, zniszczonych lub niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do punktu zbiórki lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Segregując odpady pomagasz chronić środowisko!



Kezelőelemek és kijelzők

- A) Töltőállomás PS4 kontrollerek 1-hez
- B) Töltőállomás PS Move kontrollerek 1-hez
- C) Töltőállomás PS4 kontrollerek 2-höz
- D) Töltőállomás PS Move kontrollerek 2-höz
- E) A típusú USB csatlakozó
- F) Mikro USB csatlakozó
- G) Micro-USB aljzat

Köszönjük, hogy ezt a Hama terméket választotta! Kérjük, hogy felszerelés előtt szánjon rá időt és olvassa el végig az alábbi útmutatót. A későbbiekben tartsa biztonságos helyen ezt a füzetet, hogy ha szükség van rá, bármikor megtalálja. Ha eladja ezt a terméket, vele együtt adja tovább ezt az útmutatót is az új tulajdonosnak.

1. Figyelmeztető szimbólumok és előírások ismertetése



Figyelmeztetés

Figyelmeztető jeleket használunk a biztonsági tényezők bemutatására, ill. felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.



Hivatkozás

Az itt látható figyelmeztető jeleket használjuk fel, ha kiegészítő információkat közlünk vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.

2. A csomag tartalma

- 1x „Quadrocharger” töltőállomás
- 1x Y-USB kábel
- Ez a kezelési útmutató

3. Biztonsági előírások:

- A termék a magánháztartási, nem üzleti célú alkalmazásra készült.
- A terméket kizárólag az előírt célra használja.
- Óvja meg a terméket szennyeződéstől, nedvességtől és túlmelegedéstől, és kizárólag zárt környezetben használja.

- Úgy helyezze el az összes kábelt, hogy azok ne okozzanak botlásveszélyt.
- Ne törje meg és ne csíptesse be a kábelt
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki heves rázkódásnak.
- Feltétlenül tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól, mert fulladásveszély áll fenn.
- A **gyermekek** nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és **felhasználói karbantartást** nem szabad **gyermekek** végezzék felnőtt felügyelete nélkül.
- Azonnal ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot a helyileg érvényes ártalmatlanítási előírások szerint.)
- Ne végezzen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.



Figyelmeztetés – Töltőállomás

- Ne üzemeltesse tovább a terméket, ha nyilvánvaló sérülés látható.
- Ne kísérelje meg a készülék saját karbantartását vagy javítását. Bármely karbantartási munkát bízjon illetékes szakemberre.



Megjegyzés

- A termék csak a kiszállított Y-Mikro-USB kábellel üzemeltethető
- A négy töltőfoglatban kizárólag eredeti Sony Dualshock 4 kontrollereket és PS Move kontrollereket töltsön.
- A töltés befejezése után távolítsa el a készülékeket a töltőállomásból.
- A készülékek bedugásakor ügyeljen, hogy a megfelelő hüvelyek és dugaszok pontosan találjanak, a lehetséges sérülések elkerülése érdekében.



4. Üzembevétel és üzemeltetés

4.1. A töltőállomás és a végberendezések csatlakoztatása

- Először a Mikro USB csatlakozót (F) csatlakoztassa a töltőállomás Mikro-USB aljzatához.
- A két A típusú USB csatlakozót csatlakoztassa a PS 4 készüléke két USB aljzatához.
- Helyezze a Sony Dualshock 4-/PS Move kontrollert/kontrollereket a töltőállomás töltőfoglataiba (A/B/CD).
- Aktív töltési folyamat esetén a controller LED-sora világít. Ezt a töltőfoglatat visszatükrözi, ami a legjobban enyhén elsötétített környezetben ismerhető fel.
- Az 1,8 amper csak akkor elérhető, ha mindkét USB 2-0-csatlakozót csatlakoztatta egy USB-aljzatba.



Megjegyzés

Amennyiben az összes csatlakoztatott végberendezés áramfogyasztása meghaladja a termék max. teljesítményét (lásd 7. Műszaki adatok), előfordulhat, hogy a végberendezések lassabban vagy egyáltalán nem töltődnek.

5. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co. KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a kezelési útmutató és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkért.

6. Szerviz és támogatás

Kérjük, hogy a termékkel kapcsolatos kérdéseivel forduljon a Hama terméktanácsadáshoz.

Közvetlen vonal Közvetlen vonal:

+49 9091 502-115 (Deu/Eng)

További támogatási információit itt talál:

www.hama.com

7. Műszaki adatok



Töltőállomás „Quadrocharger“

Töltőállomás

IN / OUT: 5,0 V --- max. 1,8 A

8. Ártalmatlanítási előírások Környezetvédelmi tudnivalók:



Az európai irányelvek 2012/19/EU és 2006/66/EU ajánlása szerint, a megjelölt időponttól kezdve, minden EU-s tagállamban érvényesek a következők:

Az elektromos és elektronikai készülékeket

és az elemeket nem szabad a háztartási szemétkébe dobni! A leselejtezett elektromos és elektronikus készülékeket és elemeket, akkumulátorokat nem szabad a háztartási szemétkébe dobni. Az elhasznált és működésképtelen elektromos és elektronikus készülékek gyűjtésére törvényi előírás kötelez mindenkit, ezért azokat el kell szállítani egy kijelölt gyűjtő helyre vagy visszavinni a vásárlás helyére. A termék csomagolásán feltüntetett szimbólum egyértelmű jelzést ad erre vonatkozóan a felhasználónak. A régi készülékek begyűjtése, visszaváltása vagy bármilyen formában történő újra hasznosítása közös hozzájárulás környezetünk védelméhez.



Ovládací prvky a indikace

- A) Nabíjecí kolébka pro PS4 Controller 1
- B) Nabíjecí kolébka pro PS Move Controller 1
- C) Nabíjecí kolébka pro PS4 Controller 2
- D) Nabíjecí kolébka pro PS Move Controller 2
- E) Konektor USB typ-A
- F) Konektor mikro USB
- G) Micro-USB-konektor

Děkujeme, že jste si vybrali výrobek Hama. Přečtěte si, prosím, všechny následující pokyny a informace. Uchovejte tento text pro případné budoucí použití. Pokud výrobek prodáte, předejte tento text novému majiteli.

1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů



Upozornění

Tento symbol označuje bezpečnostní upozornění, které poukazuje na určitá rizika a nebezpečí.



Poznámka

Tento symbol označuje dodatečné informace nebo důležité poznámky.

2. Obsah balení

- 1x nabíjecí stanice „Quadrocharger“
- 1 x Y USB kabel
- Tento návod k obsluze

3. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen pro použití v soukromých domácnostech.
- Výrobek použijte výhradně pro stanovený účel.
- Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchých prostorech.
- Všechny kabely pokládejte tak, aby neohrožilo nebezpečí zakopnutí.
- Kabel nelámejte a nestlačujte.

- Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte velkým otřesům.
- Obalový materiál nepatří do rukou dětí, hrozí nebezpečí udušení.
- Děti** nesmí přístroj používat jako hračku. Čištění a **údržbu** nesmí provádět **děti** bez dozoru.
- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny. Tím zanikají veškeré závazky ze záruky.



Výstraha – nabíjecí stanice

- V případě viditelného poškození produkt již dále nepoužívejte.
- Do výrobku samovolně nezasahujte a neopravujte ho. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.



Upozornění

- Produkt lze provozovat pouze s dodaným Y mikro USB kabelem
- V těchto čtyřech nabíjecích kolébkách nabíjejte výhradně originální Sony Dualshock4 Controller a PS Move Controller.
- Po provedeném nabití vyjmí přístroje z nabíjecí stanice.
- Při zastrčení přístrojů dbej na to, aby byl připojen do odpovídajících zdírek a konektorů, aby se zabránilo možnému poškození.



4. Uvedení do provozu a provoz

4.1. Připojení nabíjecí stanice a koncových zařízení

- Nejprve připojte mikro USB konektor (F) do zdířky mikro USB na nabíječe.
- Zapojte oba konektory USB Typ A do dvou volných zdířek USB na PS 4.
- Umístěte Sony Dualshock4/PS Move Controller do nabíjecí kolébky/kolébek (A/B/C/D) nabíjecí stanice.
- Při aktivním nabíjení se rozsvítí LED lišta ovladače. Její světlo odráží nabíjecí kolébka, což nejlépe rozpoznáte v mírně zatemněném prostředí.
- Hodnoty 1,8 ampéru lze dosáhnout pouze tehdy, když jsou oba konektory USB-2.0 spojeny se zdířkou USB.



Upozornění

Pokud příkon všech připojených koncových zařízení překročí max. výkon (viz 7. Technické údaje) výrobku, může dojít k tomu, že budou koncová zařízení nabíjena pomaleji nebo popř. vůbec.

5. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co. KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

6. Servis a podpora

Máte otázky k produktu? Obratě na na poradenském oddělení Hama.

Horká linka: +49 9091 502-115 (německy/anglicky)

Další podpůrné informace naleznete na adrese:
www.hama.com

7. Technické údaje



Nabíjecí stanice „Quadrocharger“

Nabíjecí stanice

IN / OUT: 5.0 V --- max. 1,8 A

8. Pokyny k likvidaci

Ochrana životního prostředí:



Evropská směrnice 2012/19/EU a 2006/66/EU ustanovuje následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklací a jinými způsoby využití přispíváte k ochraně životního prostředí.



Ovládacie a indikačné prvky

- A) Nabíjacia kolíska pre PS4 ovládač 1
- B) Nabíjacia kolíska pre PS Move ovládač 1
- C) Nabíjacia kolíska pre PS4 ovládač 2
- D) Nabíjacia kolíska pre PS Move ovládač 2
- E) konektor USB typu A
- F) mikro USB konektor
- G) Zásuvka micro USB

Ďakujeme, že ste sa rozhodli pre výrobok Hama. Prečítajte si všetky nasledujúce pokyny a informácie. Uchovajte tento návod na použitie pre prípadné budúce použitie. Pokiaľ výrobok predáte, dajte tento návod novému majiteľovi.

1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení



Upozornenie

Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenie, ktoré poukazuje na určité riziká a nebezpečenstva.



Poznámka

Tento symbol označuje dodatočné informácie, alebo dôležité poznámky.

2. Obsah balenia

- 1x nabíjacia stanica „Quadrocharger“
- 1x kábel Y-USB
- Návod na použitie

3. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok je určený pre súkromné použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- Výrobok používajte výlučne na stanovený účel.
- Chráňte výrobok pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím a používajte ho len v suchom prostredí.
- Všetky káble umiestnite tak, aby nevzniklo nebezpečenstvo potknutia.

- Dbajte na to, aby kábel nebol zalomený alebo privretý.
- Výrobok nenechajte spadnúť a nevystavujte ho silným otrasom.
- Obalový materiál uchovávajte mimo dosahu detí, hrozí nebezpečenstvo udusenía.
- **Deti** si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a **údržbu vykonávanú užívateľom** nesmú vykonávať **deti**, pokiaľ nie sú pod dozorom.
- Likvidujte obalový materiál okmžite podľa platných miestnych predpisov na likvidáciu odpadov.
- Na zariadení/prístroji nerobte žiadne zmeny. Má to za následok stratu akýchkoľvek nárokov na plnenie zo záruky.



Varovanie – nabíjacia stanica

- Produkt nepoužívajte ďalej, ak je zreteľne poškodený.
- Nepokúšajte sa prístroj samostatne ošetrovať alebo opravovať. Prenechajte akékoľvek úkony údržby kompetentnému odbornému personálu.



Upozornenie

- Produkt sa smie prevádzkovať iba s dodaným káblom Y mikro USB
- V štyroch nabíjaciach kolískach nabíjajte výhradne originálny ovládač Sony-Dualshock4 a ovládač PS Move.
- Zariadenia po ukončení nabíjania vyberte z nabíjacej stanice.
- Pri zapojení zariadení dbajte na to, aby ste použili zodpovedajúce zásuvky a konektory, a tak sa vyhlí možnému poškodeniu.



4. Uvedenie do prevádzky a prevádzka

4.1. Pripojenie nabíjacej stanice a koncových zariadení.

- Prepojte najprv konektor mikro USB (F) so zdierkou mikro USB nabíjacej stanice.
- Prepojte dva USB konektory typu A s dvoma voľnými USB zdierkami svojho PS4.
- Vložte svoj ovládač Sony Dualshock 4/ovládač PS Move do nabíjacej kolísky/kolísk (A/B/C/D) nabíjacej stanice.
- Počas aktívneho procesu nabíjania sa rozsvieti lišta ovládača LED. Na nabíjacej kolíske to najlepšie vidno pri tmenom osvetlení miestnosti.
- 1,8 ampéra je možné dosiahnuť len vtedy, ak sa oba konektory USB 2.0 pripojili do USB zdierky.



Upozornenie

Ak odber prúdu všetkých pripojených zariadení prekročí max. výkon výrobku (pozri 7. Technické údaje), môže sa stať, že koncové zariadenia sa nabíjajú pomalšie, príp. sa nenabíjajú vôbec.

5. Vylúčenie záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

6. Servis a podpora

S otázkami týkajúcimi sa výrobku sa prosím obráťte na poradenské oddelenie firmy Hama.
Hotline: +49 9091 502-115 (nem./angl.)
Ďalšie informácie o podpore nájdete tu:
www.hama.com

7. Technické údaje



Nabíjacia stanica

**Nabíjacia stanica
„Quadrocharger“**

IN / OUT: 5,0 V --- max. 1,8 A

8. Pokyny pre likvidáciu

Ochrana životného prostredia:



Európska smernica 2012/19/EU a 2006/66/EU stanovuje:
Elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie sa nesmú vyhadzovať do domáceho odpadu. Spotrebiteľ je zo zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie na miesta k tomu určené. Symbolizuje to obrázok v návode na použitie, alebo na balení výrobku. Opätovným zužitkovaním alebo inou formou recyklácie starých zariadení/batérií prispievate k ochrane životného prostredia.



Elementos de comando e indicadores

- A) Base de carregamento para controlador PS4 1
- B) Base de carregamento para controlador PS Move 1
- C) Base de carregamento para controlador PS4 2
- D) Base de carregamento para controlador PS Move 2
- E) Ficha USB do tipo A
- F) Ficha micro USB
- G) Porta micro USB

Agradecemos que se tenha decidido por este produto Hama!

Antes de utilizar o produto, leia completamente estas indicações e informações. Guarde, depois, estas informações num local seguro para consultas futuras. Se transmitir o produto para um novo proprietário, entregue também as instruções de utilização.

1. Descrição dos símbolos de aviso e das notas



Aviso

É utilizado para identificar informações de segurança ou chamar a atenção para perigos e riscos especiais.



Nota

É utilizado para identificar informações adicionais ou notas importantes.

2. Conteúdo da embalagem

- 1 estação de carregamento «Quadrocharger»
- 1 cabo USB em Y
- Este manual de instruções

3. Indicações de segurança

- O produto está previsto apenas para utilização doméstica e não comercial.
- Utilize o produto apenas para a finalidade prevista.

- Proteja o produto contra sujidade, humidade e sobreaquecimento e utilize-o somente em ambientes secos.
- Instale todos os cabos de forma a que não se possa tropeçar neles.
- Não dobre nem esmague o cabo.
- Não deixe cair o produto nem o submeta a choques fortes.
- Mantenha a embalagem fora do alcance de crianças. Perigo de asfixia.
- As **crianças** não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a **manutenção por parte do utilizador** não devem ser realizadas por **crianças** sem supervisão.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.



Aviso – Estação de carregamento

- Não utilize o produto se este apresentar danos visíveis.
- Não tente fazer a manutenção ou reparar o aparelho. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.



Nota

- O produto apenas pode ser utilizado com o cabo micro USB em Y fornecido
- Carrega apenas controladores Sony Dualshock 4 e PS Move originais nas quatro bases de carregamento.
- Retira os dispositivos da estação de carregamento quando o carregamento estiver concluído.
- Ao inserir os dispositivos, tem atenção para que estes encaixem exatamente nas entradas e fichas corretas, de modo a evitar possíveis danos.



4. Colocação em funcionamento e operação

4.1. Ligação da estação de carregamento e dos dispositivos

- Liga primeiro a ficha micro USB (F) à porta micro USB da estação de carregamento.
- Liga as duas fichas USB do tipo A a duas portas USB livres da tua PS4.
- Insere o(s) teu(s) controlador(es) Sony Dualshock4/PS Move na(s) base(s) de carregamento (A/B/C/D) da estação de carregamento.
- Quando o processo de carregamento estiver ativo, a barra LED do controlador acende-se. Tal é refletido pela base de carregamento, o que se visualiza melhor num ambiente ligeiramente escuro.
- Os 1,8 amperes só conseguem ser alcançados se ambas as fichas USB 2.0 foram conectadas a uma tomada USB.



Nota

Se o consumo de corrente de todos os dispositivos ligados exceder a potência máx. (ver secção 7. Dados técnicos) do produto, pode acontecer que os dispositivos sejam carregados mais lentamente ou mesmo que não sejam carregados.

5. Exclusão de garantia

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação do das instruções de utilização e/ou das informações de segurança.

6. Contactos e apoio técnico

Em caso de dúvidas sobre o produto, contacte o serviço de assistência ao produto da Hama.

Linha de apoio ao cliente: +49 9091 502-115

(alemão/inglês)

Para mais informações sobre os serviços de apoio ao cliente, visite: www.hama.com

7. Dados técnicos

	Estação de carregamento «Quadrocharger»
Estação de carregamento	ENTRADA / SAÍDA: 5,0 V — máx. 1,8 A

8. Indicações de eliminação

Nota em Protecção Ambiental:



Após a implementação da directiva comunitária 2012/19/EU e 2006/66/EU no sistema legal nacional, o seguinte aplica-se:

Os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Consumidores estão obrigados por lei a colocar os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, sem uso em locais públicos específicos para este efeito ou no ponto de venda. Os detalhes para este processo são definidos por lei pelos respectivos países. Este símbolo no produto, o manual de instruções ou a embalagem indicam que o produto está sujeito a estes regulamentos. Reciclando, reutilizando os materiais dos seus velhos aparelhos/baterias, esta a fazer uma enorme contribuição para a protecção do ambiente.



Kumanda elemanları ve göstergeler

- A) PS4 Controller 1 için şarj yuvası
- B) PS Move Controller 1 için şarj yuvası
- C) PS4 Controller 2 için şarj yuvası
- D) PS Move Controller 2 için şarj yuvası
- E) USB fiş Tip-A
- F) Micro-USB fiş
- G) Micro-USB yuvası

Bir Hama ürünü satın aldığınız için teşekkür ederiz! Biraz zaman ayırın ve önce aşağıda verilen talimatları ve bilgileri iyice okuyun. Bu kullanım kılavuzunu güvenli bir yerde saklayın ve gerektiğinde yeniden okuyun. Bu cihazı başkasına sattığınızda, bu kullanma kılavuzunu da yeni sahibine birlikte verin.

1. Uyarı sembollerinin ve uyarıların açıklanması



Uyarı

Güvenlik uyarılarını işaretlemek veya özellikle tehlikeli durumlara dikkat çekmek için kullanılır.



Uyarı

Ek bilgileri veya önemli uyarıları işaretlemek için kullanılır

2. Paketin içindekiler

- 1x şarj istasyonu "Quadrocharger"
- 1x Y-USB kablo
- Bu kullanım kılavuzu

3. Güvenlik uyarıları

- Bu ürün ticari olmayan özel evsel kullanım için öngörülmüştür.
- Bu ürünü sadece amacına uygun olarak kullanınız.
- Cihazı pisliklere, neme ve aşırı ısınmaya karşı koruyunuz ve sadece kuru ortamlarda kullanınız.

- Kabloları tökezleme tehlikesi olmayacak şekilde serin.
- Kablo bükülmemeli ve herhangi bir yere sıkıştırılmamalıdır.
- Ürünü yere düşürmeyin ve çok aşırı sarsıntılara maruz bırakmayın.
- Çocukları ambalaj malzemelerinden uzak tutun, boğulma tehlikesi mevcuttur.
- **Çocukların** cihazla oynaması yasaktır. Temizlik işlemlerinin ve **kullanıcı yönetiminin çocuklar** tarafından yetişkin nezareti olmadan yapılması yasaktır.
- Ambalaj malzemelerini yerel olarak geçerli talimatlara uygun olarak atık toplamaya veriniz.
- Cihazda herhangi bir değişiklik yapmayınız. Aksi takdirde her türlü garanti hakkı kaybolur.



Uyarı – Şarj istasyonu

- Hasarlı olduğu açıkça görünen ürünleri çalıştırmayın.
- Cihazı kendiniz onarmaya veya bakımını yapmaya çalışmayınız. Tüm bakım çalışmalarını yetkili usta personele yaptırınız.



Not

- Ürün sadece birlikte verilen Y-Micro-USB kablosuyla işletilebilir
- Dört şarj yuvasında sadece orijinal Sony-Dualshock4-Controller ve PS Move Controller şarj edin.
- Controller cihazını şarj olduktan sonra şarj yuvasından çıkart.
- Cihazları yerleştirirken ilgili yuva ve fişlerin tam olarak karşılıklı oturmasını sağla ve bu sayede olası hasarları önle.



4. Devreye alma ve çalıştırma

4.1. Şarj istasyonunu ve tüketici cihazları bağlama

- Ön Micro-USB fişini (F) şarj istasyonunun Micro-USB yuvasına takın.
- İki adet A tipi USB fişini PS 4 cihazının boştaki iki USB yuvasına bağlayın.
- Sony-Dualshock4 / PS Move Controller cihazını/ cihazlarını şarj istasyonunun şarj yuvasına/ yuvalarına (A/B/C/D) yerleştirin.
- Şark işlemi etkinken Controller cihazının LED çubuğu yanar. Bu ışık şarj yuvasında yansıtılır ve hafif karartılmış bir ortamda kolayca görülebilir.
- 1,8 amper ancak, her iki USB-2.0 fişinin bir USB yuvasına takılması halinde ulaşılır.

Not

Bağlı olan tüm cihazların elektrik gücü çekişi ürünün maksimum gücünü (bkz. 7. Teknik Bilgiler) aştığında cihazların daha yavaş şarj olması veya hiç şarj olmaması durumu görülebilir.

5. Garanti reddi

Hama GmbH & Co. KG şirketi yanlış kurulum, montaj ve ürünün amacına uygun olarak kullanılmaması durumunda veya kullanım kılavuzu ve/veya güvenlik uyarılarına uyulmaması sonucu oluşan hasarlardan sorumluluk kabul etmez ve bu durumda garanti hakkı kaybolur.

6. Servis ve destek

Ürünle ilgili herhangi bir sorunuz varsa, lütfen HAMA ürün danışmanlığına başvurunuz.
Hotline: +49 9091 502-115 (Alm/İng)
Diğer destek bilgileri için, bkz.: www.hama.com

7. Teknik bilgiler

	Şarj istasyonu "Quadrocharger"
Şarj istasyonu	GİRİŞ / ÇIKIŞ: 5,0 V $\approx$ maks. 1,8 A

8. Atık Toplama Bilgileri Çevre koruma uyarısı:



Avrupa Birliği Direktifi 2012/19/EU ve 2006/66/EU ulusal yasal uygulamalar için de geçerli olduğu tarihten itibaren: Elektrikli ve elektronik cihazlarla piller normal evsel çöpe atılmamalıdır.

Tüketiciler için, artık çalışmayan elektrikli ve elektronik cihazları piller, kamuya ait toplama yerlerine götürme veya satın alındıkları yerlere geri verme yasal bir zorunluluktur. Bu konu ile ilgili ayrıntılar ulusal yasalarla düzenlenmektedir. Ürün üzerinde, kullanma kılavuzunda veya ambalajda bulunan bu sembol tüketiciyi bu konuda uyarır. Eski cihazların geri kazanımı, yapıldıkları malzemelerin değerlendirilmesi veya diğer değerlendirme şekilleri ile, çevre korumasına önemli bir katkıda bulunursunuz. Yukarıda adı geçen atık toplama kuralları Almanya'da piller ve aküler için de geçerlidir.



Elemente de comandă și afișaje

- A) Stație de încărcare pentru PS4 Controller 1
- B) Stație de încărcare pentru PS Move Controller 1
- C) Stație de încărcare pentru PS4 Controller 2
- D) Stație de încărcare pentru PS Move Controller 2
- E) Mufă USB tip A
- F) Mufă micro USB
- G) Racord micro USB

Vă mulțumim că ați optat pentru un produs Hama. Pentru început vă rugăm să vă lăsați puțin timp și să citiți complet următoarele instrucțiuni și indicații. Vă rugăm să păstrați manualul de utilizare la loc sigur pentru o consultare ulterioară în caz de nevoie. În caz de înstrăinare a aparatului vă rugăm să predați și acest manual noului proprietar.

1. Explicarea simbolurilor de avertizare și indicații



Avertizare

Se folosește la marcarea instrucțiunilor de siguranță sau la concentrarea atenției în caz de pericol și riscuri mari.



Instrucțiune

Se folosește pentru marcarea informațiilor și instrucțiunilor importante.

2. Conținutul pachetului

- 1x stație de încărcare „Quadrocharger”
- 1 x cablu Y-USB
- Acest manual de utilizare

3. Instrucțiuni de siguranță

- Produsul este conceput numai pentru utilizare privată și nu profesională.
- Folosiți produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.

- Protejați produsul de impurități, umiditate, supraîncălzire și utilizați-l numai în mediu uscat.
- Pozați cablurile în așa fel să nu vă împiedicați de ele.
- Nu îndoiți și nu striviți cablul.
- Nu lăsați produsul să cadă și nu îl supuneți trepidărilor puternice.
- Nu lăsați copiii să se joace cu materialul pachetului, prezintă pericol de sufocare.
- **Copiii** nu au voie să se joace cu aparatul. Curățarea și **întreținerea făcută de utilizator** nu au voie să fie executate de **copii** nesupravegheați.
- Reciclarea materialului pachetului se execută conform normelor locale de salubritate în vigoare.
- Nu executați modificări la aparat. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.



Avertizare - Stație de încărcare

- Nu utilizați produsul în continuare dacă prezintă cazuri evidente de deteriorări.
- Nu încercați să reparați sau să depanați aparatul. Operațiile de reparații se execută numai de personal de specialitate.



Indicație

- Produsul se exploatează numai cu cablul Y-USB livrat.
- În cele patru stații de încărcare se încarcă exclusiv controlere originale Sony Dualshock4 și PS Move.
- După încărcare aparatele se scot din stație.
- Pentru evitarea eventualelor deteriorări la conectarea aparatelor, respectați alinierea perfectă a racordurilor și mufelor respective.

4. Punere în funcțiune și exploatare



4.1. Racordarea stației de încărcare și aparate finale

- Conectați mai întâi mufa micro USB (F) cu fișa micro USB a stației de încărcare.
- Conectați cele două mufe USB tip A cu două fișe USB libere de la PS 4.
- Introduceți controlerul/controlerul Sony Dualshock4/PS Move în potul/porturile (A/B/C/D) de încărcare ale stației.
- Dacă procesul de încărcare este activ bara luminoasă LED a controlerului luminează. Lumina este reflectată de portul de încărcare și se poate recunoaște cel mai bine într-o ambianță mai întunecată.
- Cei 1,8 amperi pot fi atinși numai dacă cele două mufe USB 2.0 sunt conectate printr-o fișă USB.

Indicație

Dacă consumul de curent al tuturor aparatelor finale conectate depășește puterea max. (vezi punctul 7 - Date tehnice) a produsului, se poate întâmpla ca aparatele finale să se încarce mai încet sau, dacă este cazul, de loc.

5. Excludere de garanție

Hama GmbH & Co. KG nu își asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montarea, instalarea sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de folosire sau/și a instrucțiunilor de siguranță.

6. Service și suport

Dacă aveți întrebări adresați-vă la Hama consultanță privind produsul.
Hotline: +49 9091 502-115 (Ger./Ang.)
Alte informații de suport găsiți aici:
www.hama.com

7. Date tehnice

	Stație de încărcare „Quadrocharger“
Stație de încărcare	IN / OUT: 5,0 V $\overline{=}$ max. 1,8 A

8. Informații pentru reciclare Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător:



Din momentul aplicării directivelor europene 2012/19/EU și 2006/66/EU în dreptul național sunt valabile următoarele:

Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunoierul menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate.

Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.



Manöverelement och indikeringar

- A) Laddningsfack för PS4 Controller 1
- B) Laddningsfack för PS Move Controller 1
- C) Laddningsfack för PS4 Controller 2
- D) Laddningsfack för PS Move Controller 2
- E) USB-kontakt typ A
- F) Micro USB-kontakt
- G) Micro-USB-port

Tack för att du valt att köpa en Hama produkt. Ta dig tid och läs först igenom de följande anvisningarna och hänvisningarna helt och hållet. Förvara sedan den här bruksanvisningen på en säker plats för att kunna titta i den när det behövs. Om du gör dig av med apparaten ska du lämna bruksanvisningen till den nya ägaren.

1. Förklaring av varningssymboler och hänvisningar



Varning

Används för att markera säkerhetshänvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.



Hänvisning

Används för att markera ytterligare information eller viktiga hänvisningar.

2. Förpackningsinnehåll

- 1x laddstation „Quadrocharger“
- 1x Y-USB-kabel
- Den här bruksanvisningen

3. Säkerhetsanvisningar

- Produkten är avsedd för privat hemanvändning, inte yrkesmässig användning.
- Använd bara produkten till det som den är avsedd för.
- Skydda produkten mot smuts, fukt och överhettning och använd den bara i inomhusmiljöer.

- Dra alla kablar så att det inte går att snubbla på dem.
- Böj och kläm inte kabeln.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Det är viktigt att barn hålls borta från förpackningsmaterialet. Det finns risk för kvävning.
- **Barn** får inte leka med apparaten. Rengöring och **skötsel genom användaren** får inte göras av barn utan uppsikt.
- Kassera förpackningsmaterialet direkt enligt lokalt gällande kasseringsregler.
- Förändra ingenting på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.



Varning - laddstation

- Fortsätt inte använda produkten när den har tydliga skador.
- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till ansvarig fackpersonal.



Information

- Produkten får endast användas med medföljande micro Y-USB-kabeln
- Endast Sony Dualshock4 Controller och PS Move Controller i original får laddas i de fyra laddningsfacken.
- Ta bort enheten från laddstationen efter avslutad laddning.
- När du sätter i kontrollern i laddstationen se till att alla uttag och kontakter möter varandra för att undvika skador.

4. Idrifftagning och användning

4.1. Anslutning av laddningsstation och enheter

- Koppla först ihop micro USB-kontakten (F) med micro USB-kontakten på laddstationen.
- Koppla de två USB-kontakterna typ A till två lediga USB-portar på din PS 4.
- Sätt din(a) Sony Dualshock4-/ps Move Controller i laddningsfacket/-facken (A/B/C/D) på laddstationen.
- Vid pågående laddning lyser kontrollerns diodlist. Lysdioderna reflekteras av laddningsfacket, vilket syns bäst när omgivningen är lite mörkare.
- 1,8 ampere kan bara uppnås om båda USB-2.0-kontakter ansluts till ett USB-uttag.



Information

Överskrider strömförbrukningen av alla anslutna enheter den maximala effekten (se punkt 7. tekniska data) av laddstationen laddas de anslutna enheter långsammare eller möjligtvis inte alls.

5. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co. KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsanvisningarna inte följs.

6. Service och support

Kontakta Hama produktrådgivning om du har frågor om produkten.

Hotline: +49 9091 502-115 (ty/eng)

Du hittar mer support-information här:

www.hama.com

7. Tekniska data



Laddningsstation „Quadrocharger“

Laddningsstation

IN / OUT: 5,0 V --- max. 1,8 A

8. Kasseringshänvisningar

Not om miljöskydd:



Efter implementeringen av EU direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande:
Elektriska och elektroniska apparater samt batterier får inte kastas i hushållssoporna.

Konsumenterna är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater samt batterier vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material/batterier bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.



Hallintalaitteet ja näytöt

- A) Latauslusta PS4-ohjaimelle 1
- B) Latauslusta PS Move -ohjaimelle 1
- C) Latauslusta PS4-ohjaimelle 2
- D) Latauslusta PS Move -ohjaimelle 2
- E) USB-pistoke tyyppi-A
- F) Micro-USB-pistoke
- G) Micro-USB-liitäntä

Suurkiitos, että valitsit Hama-tuotteen.

Varaa aikaa ja lue seuraavat ohjeet ensin kokonaan läpi. Säilytä sen jälkeen tämä käyttöohje varmassa paikassa, jotta voit tarvittaessa tarkistaa siitä eri asioita. Jos luovut laitteesta, anna tämä käyttöohje sen mukana uudelle omistajalle.

1. Varoitusten ja ohjeiden selitykset



Varoitus

Käytetään turvaohjeiden merkitsemiseen ja huomion kiinnittämiseen erityisiin vaaroihin ja riskeihin.



Ohje

Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen

2. Pakkauksen sisältö

- 1x latausasema "Quadrocharger"
- 1x Y-USB-johto
- Tämä käyttöohje

3. Turvaohjeet

- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen kotikäyttöön.
- Käytä tuotetta ainoastaan ohjeiden mukaiseen tarkoitukseen.
- Suojaa tuote lialta, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä tuotetta vain kuivassa ympäristössä.

- Sijoita kaikki johdot niin, että kompastumisvaaraa ei ole.
- Älä taita johtoa äläkä aseta sitä puristuksiin.
- Älä päästä laitetta putoamaan, äläkä altista sitä voimakkaalle värinälle.
- Pidä pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta, niistä aiheutuu tukehtumisvaara.
- Lapset** eivät saa leikkiä laitteella. **Lapset** eivät saa suorittaa laitteen puhdistusta ja **huoltoa** ilman valvontaa.
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Älä tee muutoksia laitteeseen. Muutosten tekeminen aiheuttaa takuun raukeamisen.



Varoitus – latausasema

- Älä käytä tuotetta enää, jos se on ilmeisesti vaurioitunut.
- Älä yritä huoltaa tai korjata laitetta itse. Jätä kaikki huoltotyöt vastuulliselle ammattihenkilöstölle.



Ohje

- Tuotetta saa käyttää vain mukana toimitetun Y-Micro-USB-kaapelin kanssa
- Lataa neljässä latauspaikassa ainoastaan alkuperäisiä Sony-Dualshock4 -ohjaimia ja PS Move -ohjaimia
- Poista laitteet latauksen jälkeen latausasemasta
- Huomioi laitteita asetettaessa, että vastaavat pistorasiat ja pistokkeet osuvat oikein paikoilleen, jotta mahdolliset vauriot vältetään.



4. Käyttöönotto ja käyttö

4.1. Latausaseman ja päätelaitteiden liittäminen

- Yhdistä ensin Micro-USB -pistoke (F) latausaseman Micro-USB -pistorasiaan.
- Yhdistä kaksi tyyppiä A USB-pistoketta PS4:n kahteen vapaaseen USB-pistorasiaan.
- Aseta Sony-Dualshock4/PS Move -ohjaimesi latausaseman latauspaikkoihin (A/B/C/D).
- Lataustapahtuman ollessa aktiivinen ohjaimen LED-valot palavat. Tämä heijastetaan latauspaikasta, jonka havaitset parhaiten hieman hämärässä ympäristössä.
- 1,8 ampeeria voidaan saavuttaa vain, jos molemmat USB 2.0 -pistokkeet on liitetty USB-liitännällä.



Ohje

Jos kaikkien liitettyjen päätelaitteiden ottovirta ylittää tuotteen maks. tehon (katso 7. Tekniset tiedot), voit tapahtua, että päätelaitteita ladataan hitaammin tai mahdollisesti niitä ei ladata ollenkaan.

5. Vastuun rajoitus

Hama GmbH & Co. KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta asennuksesta tai tuotteen käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvaohjeiden vastaisesta toiminnasta.

6. Huolto ja tuki

Tuotetta koskevissa kysymyksissä pyydämme kääntymään Haman tuoteneuvonnan puoleen. Tukilinja: +49 9091 502-115 (saksa/englanti) Lisää tukitietoja on osoitteessa www.hama.com

7. Tekniset tiedot



Latausasema "Quadrocharger"

Latausasema

IN / OUT: 5,0V $\pm$ maks. 1,8 A

8. Hävittämisohteet

Ympäristönsuojelua koskeva ohje:



Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2012/19/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset:

Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöiän päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne myyntipaikkaan. Tähän liittyvistä yksityiskohdista säädetään kulloisenkin osavaltion laissa. Näistä määräyksistä mainitaan myös tuotteen symbolissa, käyttöohjeessa tai pakkauksessa. Uudelleenkäytöllä, materiaalien/paristojen uudelleenkäytöllä tai muilla vanhojen laitteiden uudelleenkäyttötavoilla on tärkeä vaikutus yhteisen ympäristömme suojelussa.



hama

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany

Service & Support

 www.hama.com

 +49 9091 502-0

D

GB

